Karen Bong 王太
BB Block Bros Realty
公司電話 922-3911
住家 922-1957　直接傳呼機 735-1500

▲二十六街近SLOCAN交通方便，上下層各有二睡房，只售十萬八千，迎歡還價。
▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新，風景優美，取價相宜。
▲三十四街夾域多利，上層二房，土庫完成可出租，有十四厘息按揭。價錢相宜。
▲列治文入息大屋，地大六十六乘一百五十七，只售十萬五千。
▲西溫哥華牛山區，花園洋房，後花園有大湖可划船，釣魚或游水，只售三十萬餘，機會難逢。
▲本那比十一年新排屋，三睡房，開價六萬出，近商場與大學。

領袖實業機構
LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN, B.C.
公司電話:430-1123
蔣先生 KEN CHONG 電話：324-6933

九月新盤

▲兩睡房，硬地板，火爐，大廚房，三十六乘一百二十四點七，有四萬七千元十厘按揭至到八三年八月，價八萬八千，RENFREW夾一街。
▲有三組，兩睡房，六組一睡房，一組單人房，有低息按揭，喜士定夾乃磨。
▲一千三百尺，三睡房，四年新，土庫完成，雙車房，四十一街夾乃，十四萬五千。

A. E. LE PAGE
BUS (604)299-1451
馮小姐CINDY FUNG 住宅(604)430-4683
梁君PAT LEUNG 住家 433-2558

梁君新屋

▲4494 OXFORD全新大屋，38 S RANELAGH，兩年新，土庫部份完成，十四萬餘。
▲全新大屋兩間，正在開工期間，材料上乘，十四萬。
▲85 HOLDOM五年新，土庫租出，十四萬。
▲6141 ELGIN，三房另土庫，九萬餘。
▲4332 DUNDAS 屋仔八萬八。
▲35 S. ELLESMERE CAPITAL HILL，風景好，有入息，八萬餘。
▲3195 E BROADWAY百老匯街入息屋，七萬餘。
▲大孖屋，一邊自住，一邊收租，十八萬餘55N. GROSSVENOR貪淨靚屋。

馮小姐

A. E. LE PAGE地產公司現聘請CINDY FUNG馮碧華爲本公司華人代表。爲僑胞服務，馮小姐畢業於省立工學院工商管理（B. C. I. T.）主修地產投資及城市發展，成績優異。馮小姐待人誠懇，如閣下對地產或房屋按揭有任何問題。請電二九九－一四五一或住宅電話：四三○－四六八三馮小姐定必爲閣下解答清楚。

黃英立 Philip Wong
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER
公司電話:736-3831 住家電話:254-7520 253-1835

住家屋

▲華埠兩層高住家屋，可住兩伙人，孖屋地，可先充銀四萬元，年息十五厘，開價十一萬五，有價講。
▲西區四十街西六十六尺大地段住家屋，樓上三睡房，土庫完成獨立單位已租出，開價十四萬九千元。
▲東區5376 FLEMING ST. 近三十七街，四十五乘一百二十尺地段，廿年新屋，樓上三睡房，硬木地板，土庫完成廚房廁所俱備，可獨立租出，首期貸款四萬七千五，年息十四厘七五，減價十二萬才千元，請還價，認眞抵買，機會莫失。
▲破梨區四年新屋，六十乘一百尺街角地段。
▲山脊林區一年新屋，居住面積一千八百餘方尺，屋主急賣，連新傢俬一齊出售，取價十萬○九。

商業樓宇

▲近華埠舖屋兩間，商業地段，四十七尺乘一百二十二尺，均已租出，極好投資，只取價十六萬九千元，機會莫失。
▲華埠吉樓一座，樓高四層，需要裝修，有極大發展機會，取價六十五萬元。
▲近華埠商業樓貨倉，興旺地區，八十七尺乘一百二十尺街角位置，樓宇面積約一萬尺，取價六十九萬元。

餐館生意

▲唐人街酒家，招牌老，生意好，租金平，座位二百，有酒牌，開價二十四萬九，生意達做撑，無意者莫問。
▲白石埠太商場西餐室，室內座位七十。另露天茶座五十，一流裝修，傢俬名貴，有酒牌，經營容易，利錢深厚，潛力未盡，向有很大發展機會，開價二十四萬九。

陳宗怡
Andy C. Chan
住宅：298-8555

百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
213-119 W. Pender Street, Vancouver, B.C. Canada V6B 1S5
公司：684-8025

(1) 2131 KITCHENER 近域多利一廳三房白石米外牆一手西人業主，保養一流，近學校，巴士方便，標準地，價八萬九千元。
(2) 508 E. 30th 廿三年平房，兩睡房，光猛客廳連餐廳，土庫一房一廳浴室完成，業主急賣，開價九萬五，大可還價。

△東區新屋，正層兩廳三房，樓下一廳兩房，廚浴，洗衣房完成，封密雙車房，建築商急賣，十四萬餘，有商量。
生意、商業樓、柏文、
△二埠牛扒屋，馳名MR·MIKE分店，生意十分穩定，有酒牌，管理簡單容易，無需經驗（舖主可幫助訓練）百卅座位，長批租平（四六七每方呎），只開價八萬五。
△東區小商場四間舖位，街角89X120十一年新石屎磚樓，年淨入息二萬七千，租客全付地稅雜費，開價卅二萬五，首期八萬有辦法。
△盤尼比兩層商業樓，估價五十三萬，業主急賣卅萬，有商量，面積每層特大六千方尺，三間大舖寫字樓，每年毛入息七萬，機不可失。
△位環飛近PNE，六年新兩層商業樓，建築設計美觀，每層二千呎，樓上住宅，年入三萬三千，價廿五萬九。

馮沾 (Jim Fong)

公司：736-3831 住家：733-4736 或687-7711 PAGER410（24小時）
UNITED REALTY 3879 OAK ST.VAN.
代理買賣一切地產物產，免費估價。

專門起新屋
圖則任君選
中西建築師
手工最上乘

房屋

▲2470 E. 20 AVE. 十四年，五房及土庫完成地大，十三萬九千。
▲3086 CHARLES ST. 地67X127，三組收入，十五萬九千。
▲2772 HOLLEY ST. 地33X102，兩房，六萬九千九。
▲西區SHAUGHNESSY三十四街西及GRANVILLE ST. 六房，二千八百尺，兩大客廳，四廁浴室，建築及保養一流，地11X140，美麗花園，三十九萬。
▲6325 FLEMING ST. 四房及土庫，十二萬九千。
▲東區新屋兩間，一千四百尺，十七萬。
▲西區6730 OAK ST. 五房，大客廳，土庫完成，二十多萬。
▲西區OAKRIDGE 6929 WILLOW ST. 六房，三廁，華麗大屋，十七年新，地大，特價二十九萬五千。

孖屋

▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊四房土庫，三十多萬。
▲西區456 W. 15 AVE. 上下孖屋，每層三房及高土庫，○二十一萬。
▲上下孖屋846 E. 16 AVE. 三組收入，請還價。

商業樓

▲西雲高弗興旺地區，一年新磚樓，三千九百尺，地下停車場，特別爲餐館設計建造，座位一百四十個，特價急賣。
▲緬街八年新磚樓，唐餐館，酒吧，座位一百四十個，生意及物業三十多萬。
▲八年新磚樓兩舖位及兩組柏文。四十多萬。
▲一年新三層磚樓，七個舖位及樓上寫字樓，政府及律師租客，每年實收二十三萬，平價出賣。

栢文樓

▲西區十七組，好風景及近海邊，年收八萬一千，銀行供業主，首期三十萬。請還價。
▲西區十二組，年收五萬八千，開價五十五萬。
▲西區二十一組，九十多萬。
▲東區十一年五十六組，年收二十五萬，價一百九十九萬。
▲東區四十六組石屎大廈，年收二十四萬。平價一百六十萬。按揭供業主。
▲本拿比十二年新，保養一流，八十三組，租高，地點好，近商場及搭車，價錢抵買，二百八十八萬。
▲北本拿比十二年新，四十一組，3940 E. PENDER ST. 地大，租客好，按揭十一厘至一九九九年。

生意

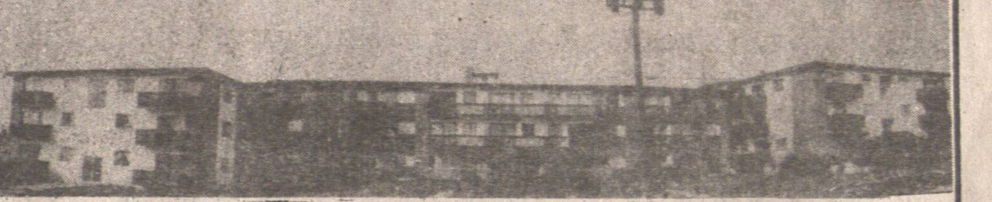
▲西區2893 W. BROADWAY咖啡店，座位七十八個，酒吧，日做五百，排場興旺，大有前途，平價出賣。
▲西區大型超級市場，日做一千五百，十萬○九千。
▲西人雜貨生意，日做八百五十，八萬多。
▲西區CAMBIE專做意大利PIZZA及西餐每日六百，開價八萬九千，租平，長批。

熱盤抵買

▲963 E. 24 AVE. 兩房，土庫完成保養一流，已租出每月七百，平賣
▲224 E. 12 AVE. 全新石屎樓分層出賣，按揭十三厘供業主，首期一萬五千，可以買。
▲業主離國求急賣，十二年新，補養一流，年收三十四萬九千。八十三組栢文，地一畝多位於京士威夾十九街，二百七十萬。

梁寶琴 BLOCK BROS. REALTY LTD.

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036 公司電話：435-1471



這座八十三組柏文保養如新，歡迎海外投資

投資栢文好機會

▲八十三組，十三年新，位於本拿比近京士威旺區，永無空房，利潤高，有十盤息按揭。

温哥華

△五十二近域多利[illegible]廳八萬九（已售出）
△兩房一廳八街夾皿馬梳柏文地，七萬九千九。
△六十二街卅四平[illegible]三廳樓上，土庫完成[illegible]廳，地大（已售出）
△卅三街夾域多利[illegible]二廳土庫完成三房一廳（已售出）[illegible]×103二萬六銀按揭十一厘息。
△華埠東區乃磨夾二十七街，二十五年，二房一廳，土庫完成。
△華埠東[illegible]四[illegible]好風景美（已售出）
△華埠東區近PNE樓上樓下，兩房一廳九萬五，有四萬十四厘按揭
△東區近京士威。33X138兩房一廳土庫完成有四萬九千銀期十三厘¾息至一九八五年開價九萬二
△三十年，土庫完成，八百多尺近PNE十萬零九。
△西區二房一廳十一萬五。33X120
△卅二年屋二房一廳土庫完成一房地闊44X110近學校，開價九萬在東廿街。
△入息屋三組近緬夾廿二街十一萬
△十七街近西區，三房一廳有土庫，環境優美，五分鐘直達唐人街
△二房一廳，土庫部份完成，在東廿八街近巴士站，開價九萬八。

商業入息樓宇

△購物商場出賣，地區旺，地大卅個停車位，有九十萬十一厘利息按揭。
△溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。有前途。按揭。
△雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館共取價十五萬五千。
△唐人街九組柏文出賣，月收超過二千，樓下舖位。十九萬九。
△唐人街數組柏文，月收二千餘，只售十二萬八千元。

本拿比

△CAPITAL HILL起屋地有四塊，風景優美，可買地或起屋如建豪華新屋，價錢十六萬至十八萬。
△CAPITAL HILL完成三層新屋，紅瓦面，風景優美，有二間近三千尺，十九萬。
△豪華大屋地50×1[illegible]旋轉形樓梯樓上樓下二千五百尺價相宜（已售出）
△DEER CAKE新區有闊地十塊，環境優美，價錢十萬銀以上一塊。
▲本拿比新區，三千餘尺豪華大新屋，美國總統式樓宇，地大價錢相宜。
△本拿比牛乃入（已售出），二年新，四睡房，價錢特平。
△CAPITAL HILL 十八年新屋，三房一廳，土庫完成兩房一廳，地六十六乘一貳二，環境優美。

急賣

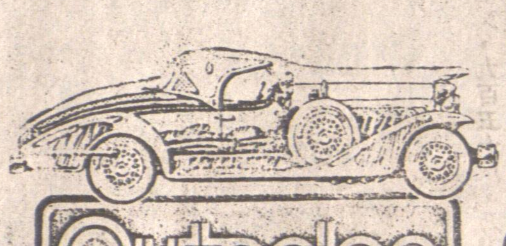
△東區廿二街卅四年三房一廳土庫完成一房一廳地四十一乘一零九，價八萬餘元。
△溫哥華東四十二街三房一廳土庫完成兩房一廳，現收租七百五，價八萬二千，業主可借一萬免利息。
▲本拿比新區豪華大屋60×120，三層五睡房，熱水爐，特價十八萬九千，有價講。

鍾天賜 876－4575
新盤：靚柏文，「12%」
△八十三單位柏文，十三年新，京士威大道附近，靜中帶旺，樓宇雄偉，內部雅潔，一流住客，從未空租，因業主離埠，取價僅二百九十萬元，平均每單位僅三萬四千九百元，平過市，可接充一百六十萬按揭，僅十二厘利息！機會難逢，先到先得！詳情請電話查詢。
雷廣庭926－9771
▲六三四五百老匯街，款新，景好地段大，三睡房，土庫完成，十三萬幾。

寫字樓出租

位本公司樓上面積一一五零平方呎，可租全部或部份，租金六至九元一方呎，歡迎查詢。

伍澤森 327－7842
(一)華麗新屋，一四○○平方尺，熱水暖氣，只開價十六萬九千元，接受合理還價，週末二至四時開放，地址：1449－RENFREW ST.
△2503 FRANKLIN 東區近乃磨街，全部翻新屋，一廳三睡房，土庫有一廳二睡房 十一萬九千。



autoplan
1982 INSURANCE AND LICENCE

Success in autoplan
SUCCESS IN INSURANCE BETTER RATES BETTER SERVICE

▲東區，近PNE，兩睡房屋，土庫完成，有入息，另有四萬五低息按揭。開價十萬五。
▲兩房一廳屋，保養一流，八萬二千。
▲新屋減價求急售：三睡房，千三尺，現只開價十四萬九。
▲埠心餐館生意，利錢高，租批長，百餘座位，有酒牌及停車場，開價十二萬，接受還價。
▲西區髮型屋生意出售二萬八。
▲炸魚快餐外賣生意，二萬五。
▲東廿一街八年新靚屋，土庫完成，電話引看。

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司
代解決一切

ALEX T. L YUEN 阮廷燊
254－7333
阮廷燊君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。
▲列治文區6208 GARE-ET．四睡房豪華大屋，年半新，有十一萬低息按揭，任何人可接供，開價十六萬餘。
▲雲東區，兩睡房濶大屋，土庫完成41×110地，按揭可供業主，開價九萬九。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
實事實業燕梳有限公司
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平 新 人 服 務 好
勿 遲 疑 快 快 來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

▲新屋 3212 WILLIAM街，十四萬九千九，有政府補助。
△梳里埠一七六大街直通美國，前舖後居，果舖兼加油站生意急賣，五萬元有商量。
▲菲沙近巴士學校，地大，取價相宜。33／120。
▲本拿比區，新屋平賣，土庫完成，地大。
▲八組柏文，每組兩房，五萬首期，業主給予十四厘利息按揭，三十四萬九千